



BERETTA 92 FS

HPA^{SERIES} Heavy Powerful Accurate Series

Instructions Manual - Manuel d'utilisation - Gebruiksaanwijzing Bedienungsanleitung - Manuale Di istruzione - Manual del usuario

ENGL : This box contents : a soft air gun with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb pellets : its energy is around 0,5 J. Before purchasing this product, please refer to the legislation in your country.

FR : Cette boîte contient un pistolet factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm et dont l'énergie est inférieure à 0,5 J.

En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.

ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogels. Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet van kracht in uw land.

D : Diese Dose enthält : eine pistole mit Magazins. Soft Air vereinigt Modelle von Imitations waffen welche schießen mit plastic 6 mm oder 5,5 Kugeln. Zum Anschaffen dieses Produktes, beachten Sie bitte die im jeweiligen Land geltende Rechstlage.

I : Questa scatola contiene : una pistola con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.

E : Esta caja contiene una réplica de pistola. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislacion en vigor en su pais.

Mode d'emploi - Notice for use



- Don't look inside the barrel!
- Ne pas regarder dans le canon.
- Nunca hacia los ojos.
- Non guardare mai nella canna.
- Nie in die richtung der augen.
- Nooit in die richting der ogen.



- Never aim at the creature
- Ne viser personne
- Nunca apuntar a una persona
- Non puntare mai l'arma su persone
- Niemals in die richtung einer person
- Nooit in die richting van een persoon.



- Be careful to avoid rebounding
- Attention aux rebonds de billes
- Cuidado con los rebotes
- Fare attenzione ai rimbalzi
- Vorsicht für den zurückschlag
- Pasop voor opspringende kogels.



- Keep out of reach of children
- Ne pas laisser à portés des enfants
- No dejar a l'alcanze de ninos
- Tragweite der Kinder zu nicht lassen



- Use recommended 0,12 g BB's only
- Utiliser uniquement les billes préconisées 0,12 g
- Utilizar unicamente las bolas de 0,12 g



Pour toute question,

appelez nous au **0825 863 865**
Call now ! - Una pregunta, llamen !
Eine Frage, rufen Sie !

CYBERGUN SA Licencié officiel pour l'Air Soft Gun® des marques :
Smith & Wesson, Colt, Uzi, Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, IMI, Taurus, Famas, Tanfoglio, Mauser, Thompson, DPMS Panther Arms, Kalashnikov.



BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE
RC PARIS B 337 643 795

www.cybergun.com

To remove the magazine, press the release (1) located on the left side of the grip. Slide magazine out.

Pour enlever le chargeur, appuyez sur l'arête (1) situé sur le côté gauche de la poignée. Puis glissez le chargeur hors de la réplique.

Para sacar el cargador, apretar en el botón (1) situado al lado izquierdo de la réplica. Le saquen fuera de la réplica.



To begin shooting, unlock the safety mechanism, aim at the target and pull on the trigger (2). CAUTION: Never aim at a person. Never fire at a hard surface at close range as pellets will rebound.

Pour tirer, visiez la cible et tirez sur la détente (2). Ne visiez jamais une personne. Ne tirez pas sur des surfaces dures, les billes peuvent rebondir.

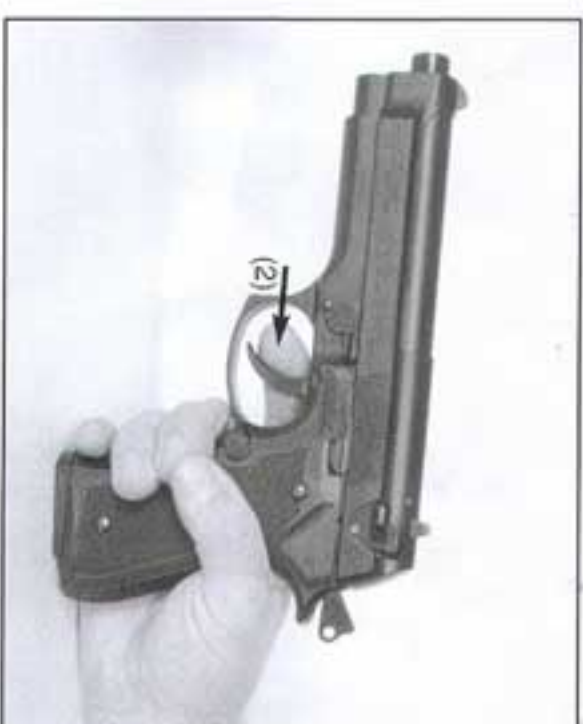
Para disparar, apuntar su diana y aprieten en el gatillo (2). No disparen a una persona o sobre algo de duro, las bolas pueden rebotar.



Load the magazine as shown on the picture. The maximum capacity is 12 rounds.

Placez les billes préconisées dans le chargeur comme indiqué sur la photo. La capacité maxi est de 12 billes.

Poner las bolas en el cargador como lo indica la foto. La capacidad máxima es de 12 bolas.



After emptying the magazine, push the safety mechanism back into the locked position.

Le chargeur terminé actionnez la sécurité du pistolet comme indiqué par la photo.

El cargador vacío, pongan el seguro a la pistola como lo muestra la foto.

In order to cock the gun, pull the slide backward as shown and release.

Pour charger le pistolet, tirez la culasse en arrière comme indiqué jusqu'à entendre un "click", puis relâchez celle-ci.

Para cargar la pistola, tiren de la culata hacia atrás como lo indica la foto hasta oír un "click", y suelten la culata.

HPA SERIES

Heavy Powerful Accurate Series



Heavy metal barrel



Powerful Golden Spring

Warranty - Garantie - Waarborg - Garantie - Garanzia - Garantia

This replica has an unlimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used improperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : **ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withehall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.**

Ce pistolet bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si le pistolet a été manipulé de façon incorrecte ou s'il a été démonté ou modifié. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. (ex-3P S.A.-3 PYLONES) annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. (ex-3P S.A.-3 PYLONES) qui assurera la réparation sous 3 semaines.
CYBERGUN S.A.(ex-3P SA-3 PYLONES)- BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeed worden door «CYBERGUN S.A. (ex-3P S.A.-3 PYLONES)» de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst nach zijn gespecialiseerde verdeler wenden.
BENELUX, MIDARMS, Rue J. Lhoest 17, 602 CHERATTE - BELGIQUE

Diese pistole wird geliefert mit einer unbegrenzter Garantie gegen Fabrikationsfehler. Man kann kein Anspruch auf die Garantie machen falls die Pistole falsch verwendet worden ist, auseinander geholt wurde, oder modifiziert. Andererseits, verrichtet die Verwendung von Kugeln die nicht durch «3P SA» distribuiert werden, automatisch den Anspruch auf die Garantie.
Schweiz : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.

Questa arma beneficia di una garanzia illimita contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sara applicata se l'arma e' stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma e' stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Model Program comportera l'annullamento della garanzia.
Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.

Esta pistola tiene una garantia illimitada contra cualquier defecto de fabricacion. Esta o cualquier otra garantia perdera todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificacion. Por otro lado, la utilizacion de otras bolas que no sean las distribuidas por 3P SA anulara la garantia. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su replica, rellene el certificado de garantia y envíelo con su pistola completa a :
España : CYBERGUN ESPAÑA : Apartado de Correos 79 - 46182 LA CANYADA - ESPAGNE

WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

NAME / NOM / NOMBRE : _____ AGE / EDAD : _____

AD(D)RESSE / DIRECCION : _____

COUNTRY / PAYS / PAIS : _____

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su pais)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) : _____

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : _____

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA : _____

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : _____

STAMP OF YOUR RATAILOR CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR : _____

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY ENVOYER
CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)
ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.

